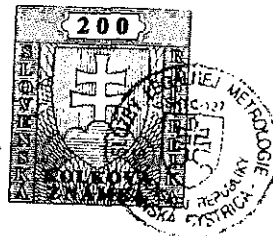


SLUŽBY LEGÁLNEJ METROLÓGIE SLOVENSKEJ REPUBLIKY
ŠTÁTNA SKÚŠOBŇA SKTC - 127
Hviezdoslavova 31, 975 90 Banská Bystrica



CERTIFIKÁT č. C/310134/127/128/99-318

zo dňa 13. 07. 1999

Štátna skúšobňa SKTC - 127 pri SLM SR Banská Bystrica oprávnená na výkon certifikácie výmerom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky č. 197/1998 zo dňa 29. mája 1998 vydaným podľa § 6 zákona č. 30/1968 Zb. o štátnom skúšobníctve v znení neskorších predpisov a v súlade s výmerom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky č. 195/1998 zo dňa 29. mája 1998 určujúcim výrobky-meradlá podľa § 24a uvedeného zákona na povinnú certifikáciu výrobkov na návrh výrobcu o vykonanie

nepovinnej certifikácie výrobku

vydáva podľa § 24c a 26 tohto zákona a §4 vyhlášky Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky č. 246/1995 Z.z. o certifikácii výrobkov toto rozhodnutie.

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Výrobok (uázov a typ) | Elektronické obchodné váhy BIZERBA,
typový rad EC... |
| 2. Číselný kód colného sadzobníka | 84238150 |
| 3. Prihlasovateľ | BIZERBA-Váhy a systémy spol. s r.o.
Havlíčková 11, 111 82 Praha 1, Česká republika |
| 4. IČO | 49703510 |
| 5. Výrobca (krajina) | BIZERBA GmbH & CO, KG
Wilhelm-Kraut Strasse 65, Balingen, Nemecko |
| 6. IČO (resp. kód krajiny) | SRN |

Týmto certifikátom sa podľa § 24b uvedeného zákona potvrdzuje:

- a) zhoda vlastností uvedeného typu výrobku s týmito právnymi predpismi, technickými normami a technickými dokumentami

STN EN 45 501

pri dodržaní technických údajov a podmienok uvedených v prílohe k tomuto Certifikátu

- b) predpoklady výrobcu pre trvalé dodržiavanie kvality certifikovaných výrobkov vo výrobe

Zmeny technických údajov meradla a podmienok ne sú dovolené. Meradlá certifikovaného typu podliehajú ako určené meradlá povinnému overeniu pred uvedením do obehu a počas ich používania podľa zákona č. 505/1990 Zb. o metrológiu

Výsledky skúšok a zistení o zhode určených vlastností certifikovaného výrobku a previerke systému zabezpečovania kvality výrobkov sú uvedené v protokole o meraní k úlohe č. C139/99 zo dňa 17. 06. 1999.
Prihlasovateľ má povinnosť používať slovenskú certifikačnú značku

C 127
99

v zmysle prílohy k vyhláške č. 246/1995 Z.z.

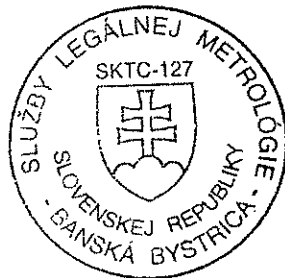
Pri používaní certifikačnej značky prihlasovateľ je povinný dodržiavať tieto ďalšie podmienky:

Prihlasovateľ má právo prikladať kópiu certifikátu ku každej dodávke výrobkov.

Platnosť certifikátu je obmedzená na obdobie: od 13. 07. 1999 do 13. 07. 2009

P o u č e n i e : Proti tomuto rozhodnutiu môže prihlasovateľ podať odvolanie na Úrad pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, Štefanovičova 3, P.O.BOX 76, 810 05 Bratislava, prostredníctvom tejto štátnej skúšobne do 15 dní odo dňa jeho doručenia.

P r í l o h a je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia. Obsahuje celkovo 6 strán, z toho 5 strán textu a 1 stranu obrazových príloh.



Jozef S l a m k a
vedúci štátnej skúšobne SKTC - 127

Elektronické obchodné váhy BIZERBA, typový rad EC...

1. ZÁKLADNÉ ÚDAJE

Výrobca: Bizerba GmbH & Co. KG
Wilhelm-Kraut-Strasse 65, 72336 Balingen, SRN

2. POPIS MERADLA

2.1 Charakteristika meradla

Váhy Bizerba, typový rad EC... sú elektronické váhy tretej triedy presnosti s neautomatickou činnosťou, graduované, s automatickým vyvažovaním, určené na priamy predaj obyvateľstvu.

Váhy môžu mať konštantnú hodnotu dielika alebo delený rozsah váživosti s maximálne dvomi podrozsahmi.

2.2 Princíp činnosti

Účinkom bremena naloženého na nosič zaťaženia sa deformuje snímač zaťaženia, následkom čoho sa mení jeho výstupný signál. Výstupný signál snímača zaťaženia sa spracúva v elektronike váhy a indikuje na displeji.

2.3 Popis (obrázok č.1)

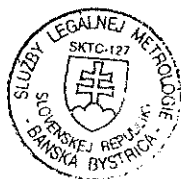
Typový rad sa skladá z typov EC 100, EC 200 F a EC 100 E. Typy EC 100 a EC 200 F sú vyhotovené ako váhy s ukazovateľom ceny, typ 100 E je bez výpočtu ceny.

Váhy sa vyrábajú v kompaktnom vyhotovení s displejmi umiestnenými v telese váhy (EC 100 a EC 100 E) alebo vo vyhotovení so zákaznickým displejom umiestneným na stĺpiku (EC 200 F). Displeje váh indikujú všetky primárne indikácie predpísané pre váhy na priamy predaj obyvateľstvu.

Jednotlivé komponenty váhy sú namontované na plochej základni vybavenej ustavovacím zariadením, chránené vrchným krytom (skrinka). Miska váhy je uložená na nosiči (kríži). Tenzometrický snímač zaťaženia je zaťažovaný priamo, bez pákových prevodov.

Váhy sú vybavené LCD displejom, 24-miestnou alfanumerickou membránovou klávesnicou a ustavovacím zariadením.

Váhy sú napájané cez externý adaptér (230 V/12 V) alebo z akumulátora.



2.4 Funkcie a zariadenia

Váhy majú nasledujúce stále prístupné funkcie a zariadenia:

- zariadenie na počiatočné nastavenie nuly,
- zariadenie na automatickú korekciu nuly,
- poloautomatické nulovacie zariadenie,
- poloautomatické subtraktívne tarovacie vyvažovacie zariadenie,
- odpočítavací tarovník
- pamäť pre jednotkové ceny (PLU),
- výpočet predajnej ceny (typy EC 100 a EC 200 F),
- špeciálne aplikácie váh s výpočtom ceny (nevážené druhy tovarov, sumarizácia, doplnkové informácie, stornovanie),
- určenie a indikácia stability rovnovážnej polohy,
- hlásenie významných chýb,
- ustavovacie zariadenie a libela.

2.5 Snímače zaťaženia

Snímač zaťaženia spolu s elektronikou na spracovanie meracieho signálu tvoria váhový systém. Vo váhach môžu byť použité typy váhových systémov uvedených v tabuľke č. 1.

Tabuľka č. 1 – váhové systémy

Typ	Max ≤ [kg]	e ≥ [g]	n ≤	n _i ≤ 1)	Max/e ₁ ≤ 1)
WS12 C3/12/6	12	2	3000	-	-
WS12 C3M/12/6	12	1 / 2	-	3000	12000
WS12 C6M/12/6	12	1	6000	-	-
WS18 C3/18/15	18	5	3000	-	-
WS18 C3M/18/15	18	2 / 5	-	3000	9000
WS18 C6M/18/12	18	2	6000	-	-
WS36 C3/36/30	36	10	3000	-	-
WS36 C3M/36/30	36	5 / 10	-	3000	7200
WS36 C6/36/30	36	5	6000	-	-

1) Platí pre váhy s deleným rozsahom váživosti.

2.6 Rozhrania, prídavné zariadenia

Váhy nie sú vybavené rozhraním, k váham sa nepripájajú prídavné zariadenia.



2.8 Technické podmienky a náležitosti

- funkcia zmeny z kg na lb nie je povolená,
- externý adaptér (230 V/12 V) nie je predmetom tohoto certifikátu,
- meradlo musí svojimi konštrukčnými, technickými a metrologickými parametrami vyhovovať dokumentácii predloženej v rámci certifikácie typu,
- meradlo musí vyhovovať popisu a dokumentácii uvedenej v európskom schválení typu meradla (pozri bod 2.9),
- horná medza váživosti, dolná medza váživosti, hodnota overovacieho dielika a počet dielikov sa musia voliť s ohľadom na medzné hodnoty váhových systémov (tabuľka č. 1),
- všetky vlastnosti prístroja, či už výslovne uvedené alebo nie, musia vyhovovať požiadavkám STN EN 45501.

2.9 Dokumentácia

Podklady na certifikáciu typu meradla:

- ES certifikát schválenia typu č. D99-09-001 zo dňa 01.02.1999 vydaný PTB Braunschweig und Berlin, SRN,
- OIML certifikát zhody č. R76/1992-DE-99.01 zo dňa 05.03.1999 vrátane skúšobnej správy č. 1.14-99.001,
- rozhodnutie o schválení typu meradla č. 3052/99/010 zo dňa 26.04.1999 vydané ČMI Brno, ČR,
- certifikát TUV Management Service GmbH č. 70 100 F 164-10 TMS zo dňa 02.06.1998 potvrdzujúci riadenie kvality ISO 9001,
- firemný popis váh č. 107/96/01/4/01 (19 strán) výkresová dokumentácia a technické údaje váhových systémov (6 strán),
- návod na obsluhu.

Uvedená dokumentácia je uložená v SLM SR MP Bratislava.

3. ZÁKLADNÉ TECHNICKÉ A METROLOGICKÉ ÚDAJE

- trieda presnosti	III
- horná medza váživosti	Max. \leq 30 kg
- dolná medza váživosti	Min = 20 e
- hodnota overovacieho dielika	1 g \leq e \leq 10 g
- rozsah subtraktívneho tarovacieho vyvažovacieho zariadenia	T \leq 100 % Max
- počet dielikov	1000 \leq n \leq 6000
- rozsah predajnej ceny (EC 100 a EC 200 F)	Max _p = 99999,9 Sk
- rozsah jednotkovej ceny	Max _u = 99999,9 Sk/kg
- hodnota dielika predajnej ceny	d _p = 0,1 Sk
- hodnota dielika jednotkovej ceny	d _u = 0,1 Sk/kg
- hranice pracovných teplôt	-10 °C/+ 40 °C
- počet PLU	99
- napájacie napätie	12 V DC




4. SKÚŠKA

Technické skúšky typu boli vykonané podľa EN 45501 a OIML R76/1992 v PTB Braunschweig und Berlin, SRN. Pre vydanie rozhodnutia o schválení typu boli použité podklady z ES certifikát schválenia typu č. D99-09-001 zo dňa 01.02.1999 vydaného PTB Braunschweig und Berlin, OIML certifikát zhody č. R76/1992-DE-99.01 zo dňa 05.03.1999 vrátane skúšobných správ (59 strán) a odborné posúdenie uvedených podkladov štátnou skúšobňou SKTC –127 pri SLM SR Banská Bystrica.

Na základe posudku sa zistilo, že meradlo **vyhovuje** STN EN 45501.

5. ÚDAJE NA MERADLE

Všetky údaje na meradle musia byť v štátnom jazyku, medzinárodne používané skratky sú povolené. Značenie váh a jeho prezentácia musia vyhovovať požiadavkám STN EN 45501, článok 7. Na hlavnom štítku umiestnenom na boku skrinky váh musí byť nasledujúce označenie:

- značka alebo názov výrobcu
- výrobné číslo
- typové označenie
- identifikačné číslo typu meradla v tvare 128/99-318
- trieda presnosti v tvare 
- horná medza váživosti
- hodnota overovacieho dielika
- rozsah tarovacieho zariadenia v tvare T ≤ - ... kg
- napájacie napätie

V blízkosti displeja musia byť uvedené údaje o Max, Min a e. Pri váhach s deleným rozsahom váživosti je nutné dodržiavať prezentáciu značenia podľa čl. 7.1.3 STN EN 45501.

6. OVERENIE

6.1 Overovanie

Overovanie váh sa vykonáva v zmysle STN EN 45501.

Váhy s počtom overovacích dielikov $n \geq 3000$ sa musia overovať na mieste používania.

6.2 Overovacie značky

Váhy, ktoré vyhovejú predpísaným skúškam sa overia (obrázok č. 1):

- overovacou značkou (samolepkou) cez hlavný štítok váhy,
- overovacou značkou (samolepkou) zaisťujúcou krycí plech nad kalibračným prepínačom.

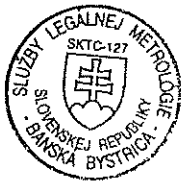


7. ČAS PLATNOSTI OVERENIA MERADIEL

Čas platnosti overenia je v súlade s výmerom ÚNMS SR č. 198/1998 z 29.05.1998 určený na dva roky.

8. VZORKY MERADIEL

Technické skúšky typu boli vykonané podľa EN 45501 a OIML R76/1992 v PTB Braunschweig und Berlin, SRN. Pre vydanie rozhodnutia o schválení typu boli použité podklady z ES certifikát schválenia typu č. D99-09-001 zo dňa 01.02.1999 vydaného PTB Braunschweig und Berlin, OIML certifikát zhody č. R76/1992-DE-99.01 zo dňa 05.03.1999 vrátane skúšobných správ (59 strán) a odborné posúdenie uvedených podkladov štátnou skúšobňou SKTC -127 pri SLM SR Banská Bystrica. Vzorky meradiel neboli v rámci posúdenia vyžiadané.



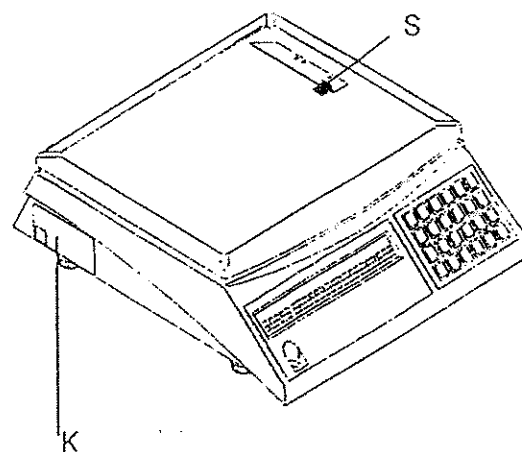
Jozef Tomko
Posúdil: Ing. Jozef Tomko, SLM SR MP Bratislava

Ladislav Hudoba
Riaditeľ MP SLM SR, Bratislava: Ing. Ladislav Hudoba

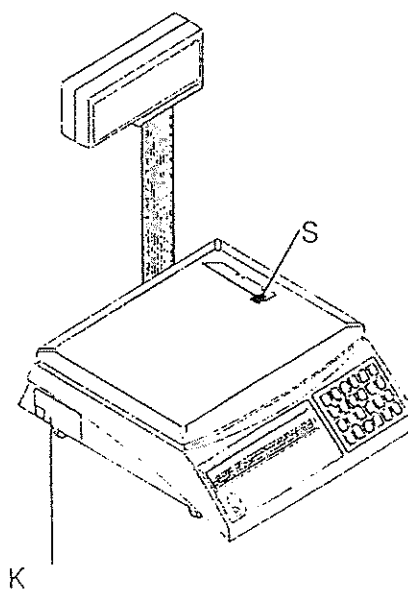
V Bratislave, dňa 13.07.1999

Obrázok č. 1 - plombovací plán

EC 100
EC 100 E



EC 200 F



K – hlavný štítok
S – samolepka cez krycí plech kalibračného prepínača

